

# Mode d'emploi

## Liste des pieces



### Transpalette manuel

**Remarque: l'opérateur DOIT lire et comprendre ce mode d'emploi avant d'utiliser ce transpalette manuel.**

Merci d'utiliser notre transpalette. Votre transpalette est fabriqué en acier de haute qualité et est conçu pour le levage horizontal et le transport de charges sur une palette ou des conteneurs normalisés sur une base plane et fixe. Pour votre sécurité et un fonctionnement correct, veuillez lire attentivement ces instructions avant de l'utiliser.

**REMARQUE:** Toutes les informations rapportées ici sont basées sur les données disponibles au moment de l'impression. Nous nous réservons le droit de modifier nos propres produits à tout moment sans préavis et sans aucune sanction. Il est donc suggéré de toujours vérifier les mises à jour possibles.

## 1. SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

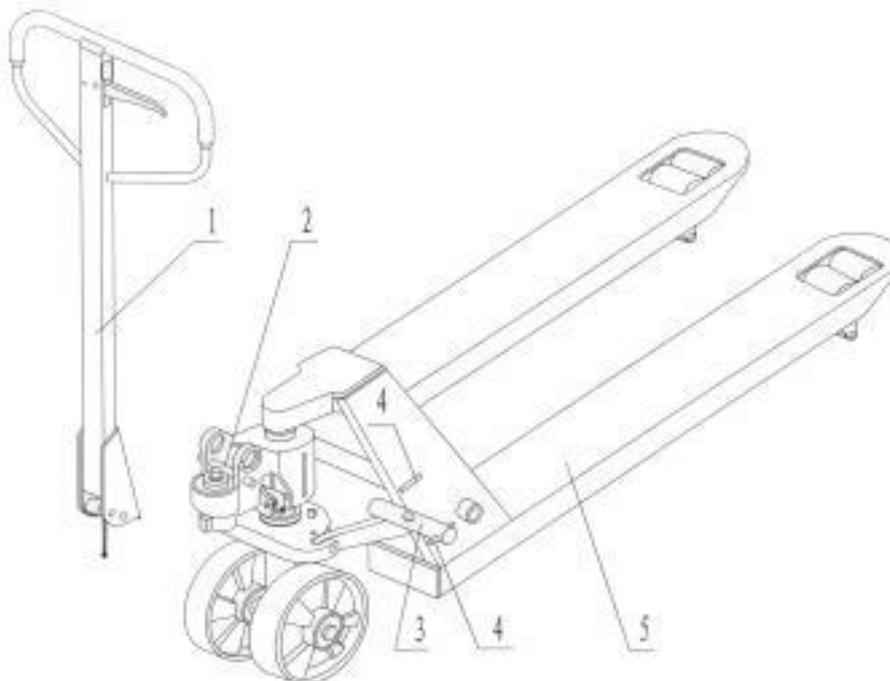
Capacité	(kg)	2000	2000	2500	2500	3000	3000
Max. Hauteur de la fourche	(millimètre)	200 (ou 190)					
Min. Hauteur de la fourche	(millimètre)	85 (ou 75)					
Longueur de fourche	(millimètre)	1150	1220	1150	1220	1150	1220
Largeur hors tout des fourches	(millimètre)	450 / 520/540/685					
Largeur de fourche individuelle	(millimètre)	160					
Diamètre de la roue de charge	(millimètre)	Ø 82x70 (ou Ø 74x70) Nylon, Polyuréthane					
Diamètre du volant (mm)		Ø 200 (ou Ø 180) Nylon, polyuréthane, caoutchouc					

Des longueurs de fourche spéciales sont disponibles 800, 900, 950, 1000, 1500, 2000 mm. Les matériaux et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis.

## 2. POUR FIXER LA BARRE DE TIRAGE À L'UNITÉ DE POMPE

Si vous avez acheté une caisse en bois de transpalette, un certain assemblage est nécessaire. Certes, vous avez besoin d'outils, d'un marteau, d'une pince, d'une clé, etc. et certaines pièces, un axe avec trou (105), deux goupilles élastiques (106) (notez qu'une est dans l'axe (105)), ces pièces sont mises dans un sac en plastique, qui est mis dans la barre de traction.

**REMARQUE:** Le nombre de barre de traction et de pompe doit être le même.



1. Tirette 2. Pin3. Essieu avec trou 4. Broche élastique 5. Cadre de fourche

**Fig. 1**

1

Lors de la fixation de la poignée, vous feriez mieux de vous accroupir juste derrière le transpalette. Alors vous:

**2,1** Insérez la barre de traction sur le piston de la pompe (303), puis utilisez un marteau pour insérer l'axe avec trou (105) dans la pompe hydraulique et la barre de traction **de droite à gauche.** (Voir fig.2).



Fig. 2

**2.2** Laissez la poignée de commande (117 ou 120G) en position `` INFÉRIEURE '', puis passez l'écrou de réglage (104), le boulon de réglage (103) et la chaîne (102) à travers le trou de l'axe (105) avec votre main (voir fig.3 ).

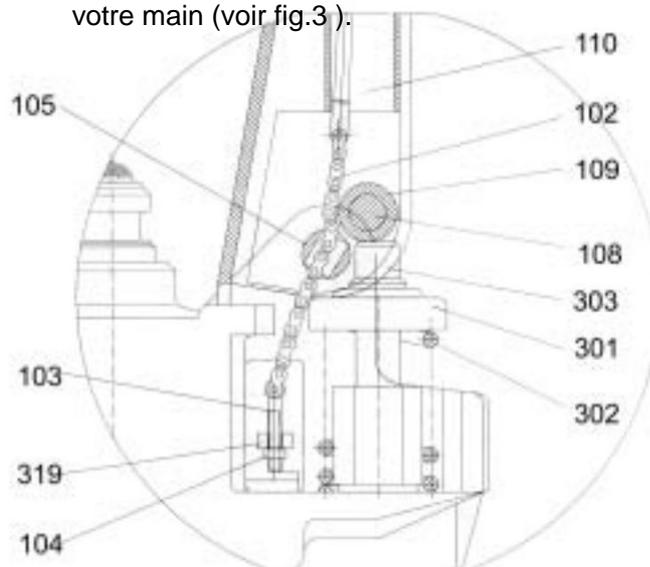


Fig. 3

**2,3** Appuyez sur la barre de traction (110, 110B ou 111G) vers le bas, retirez la goupille (# 2) (voir Fig. 1).

**2,4** Laissez la poignée de commande (117 ou 120G) sur la position `` LEVER '', puis soulevez la plaque de levier (319) avec la goupille (# 2) et insérez le boulon de réglage (103) dans la fente avant de la plaque de levier (319), notez pour maintenir l'écrou de réglage (104) sur la face inférieure de la plaque de levier.

**2,5** Utilisez un marteau pour enfoncer une autre goupille élastique (106) dans l'axe avec le trou (105).

Le timon est maintenant assemblé à la pompe.

### 3. **POUR RÉGLER LE DISPOSITIF DE DÉCHARGEMENT**

Sur la barre de traction de ce transpalette, vous pouvez trouver la poignée de commande (117 ou 120G) qui peut être réglée sur trois positions:

**Élever** -mancher vers le bas

**Conduire** positionner -poignée en position centrale

**Plus bas** -poignée vers le haut, le levier recule en position d'entraînement lorsqu'il est relâché.

Si toutefois ils ont été modifiés, vous pouvez les ajuster selon l'étape suivante:

**3,1** Si les fourches se soulèvent pendant le pompage en position DRIVE, tournez l'écrou de réglage (104) sur le

boulon de réglage (103) ou vis (318) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'action de pompage ne soulève pas les fourches et que la position DRIVE fonctionne correctement.

- 3.2** Si les fourches descendent pendant le pompage en position DRIVE, tournez l'écrou (104) ou la vis (318) dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les fourches ne s'abaissent pas.
- 3.3** Si les fourches ne descendent pas lorsque la poignée de commande (117 ou 120G) est en position INFÉRIEURE, tournez l'écrou (104) ou la vis (318) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le levage de la poignée de commande (117 ou 120G) abaisse les fourches. Vérifiez ensuite la position DRIVE selon les points 3.1 et 3.2 pour vous assurer que l'écrou (104) et la vis (318) sont dans la bonne position.
- 3.4** Si les fourches ne se soulèvent pas pendant le pompage en position RAISE, tournez l'écrou (104) ou la vis (318) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les fourches se soulèvent tout en pompant en position RAISE. Vérifiez ensuite la position INFÉRIEURE et ENTRAÎNEMENT conformément aux points 3.1, 3.2 et 3.3.

## **4. MAINTENANCE**

Le transpalette est en grande partie sans entretien.

### **4.1 HUILE**

Veuillez vérifier le niveau d'huile tous les six mois. L'huile peut être de l'huile hydraulique: ISO VG32, sa viscosité doit être de 30cSt à 40<sup>0</sup> C, le volume total est d'environ 0,4 l.

### **4.2 POUR BÉNÉFICIER DE L'AIR**

L'air peut entrer dans l'huile hydraulique en raison du transport ou de la pompe en position renversée. Cela peut empêcher les fourches de s'élever pendant le pompage en position RAISE. L'air peut être évacué de la manière suivante: laissez la poignée de commande (117 ou 120G) en position INFÉRIEURE, puis déplacez la barre de traction vers le haut et vers le bas plusieurs fois.

### **4.3 CONTRÔLE ET ENTRETIEN QUOTIDIENS**

Le contrôle quotidien du transpalette peut limiter au maximum l'usure. Une attention particulière doit être portée aux roues, aux essieux, au filetage, aux chiffons, etc. Cela peut bloquer les roues. Les fourches doivent être déchargées et abaissées dans la position la plus basse lorsque le travail est terminé.

### **4.4 LUBRIFICATION**

Tous les roulements et arbres sont fournis avec de la graisse longue durée en usine. Il vous suffit de fournir de la graisse longue durée tous les mois ou après chaque nettoyage complet du chariot jusqu'aux points de lubrification.

## **5 GUIDE DE FONCTIONNEMENT DE SÉCURITÉ**

- 5.1 L'opérateur doit lire tous les panneaux d'avertissement et les instructions ici et sur le transpalette avant d'utiliser ce chariot.
- 5.2 Ne pas utiliser sur un terrain en pente.
- 5.3 N'utilisez pas un transpalette à moins que vous ne le connaissiez et que vous n'ayez été formé ou autorisé à le faire.
- 5.4 N'utilisez pas un transpalette sans avoir vérifié son état. Accordez une attention particulière aux roues ou galets, à la barre de traction, à la fourche, à la plaque de levier, etc.
- 5.5 Pour tirer le chariot, placez toujours la manette de commande en position de conduite. Cela facilite le déplacement de la barre de traction et dépressurise la section de pompe de l'hydraulique. Cela préserve les joints hydrauliques et les composants de la vanne. On peut s'attendre à une longue durée de vie.
- 5.6 N'emmenez personne sur le transpalette.
- 5.7 L'opérateur ferait mieux de porter des gants pour protéger le travail.

5.8 Une fois les marchandises transportées, toutes les personnes doivent être éloignées des fourches sur 600 mm.

5.9 Ne chargez pas de marchandises comme la fig. 5 / B.

5.10 Ne pas charger au-delà de la capacité maximale.

5.11 Dans d'autres conditions ou endroits spéciaux, l'opérateur doit être prudent pour faire fonctionner le transpalette.

## 6. DÉPANNAGE

7. No.	Problème	Raison	Méthodes de fixation
1	-Les fourches ne peuvent pas être à la hauteur maximale.	-L'huile hydraulique ne suffit pas.	-Versez l'huile.
2	-Les fourches ne peuvent pas être levées.	-Sans huile hydraulique. -L'huile contient des impuretés. -L'écrou (104) est trop haut, gardez la vanne de pompage ouverte. -De l'air entre dans l'huile hydraulique.	-Remplissez l'huile. -Changez l'huile. -Ajustez l'écrou (104) ou la vis (318). (Voir 3.4). -Bannissez l'air (voir 4.2).
3	-Les fourches ne peuvent pas être descendues.	-La tige de piston (328) ou pompe (322) est déformé(e) résultant d'un chargement partiellement incliné sur un côté ou surcharge. -La fourche a été maintenue en position haute pendant longtemps avec la tige de piston dénudée à se produire dans la rouille et le coincement du tige. -L'écrou de réglage (104) ou la vis (318) n'est pas dans la bonne position.	-Remplacez la tige de piston (328) ou pompe (322).  -Gardez la fourche à la plus basse position si vous ne l'utilisez pas et portez plus d'attention à lubrifier la tige de piston.  -Ajustez l'écrou (104) ou la vis (318). (Voir 3.3).
4	-Fuites	-Pièces d'étanchéité usées ou endommagées. -Une partie craquelée ou usée en petite taille.	-Remplacez par un nouveau.  -Remplacez par un nouveau.
5	-Les fourches descendent sans que la soupape de décharge ne fonctionne.	-Les impuretés dans l'huile provoquent la soupape de décharge à ne pas pouvoir se fermer fermement. -Certaines parties du système hydraulique sont fissurées ou cabrées. -De l'air entre dans l'huile. -Pièces d'étanchéité usées ou endommagées. -L'écrou de réglage (104) ou la vi (318) n'est pas dans la bonne position.	-Remplacez avec l'huile neuve.  -Inspectez et remplacez les parties de déchet.  -Bannissez l'air. (voir 4.2). -Remplacez par un nouveau.  -Réglage de l'écrou (104) ou de la vis (318). (voir 3.2).

**REMARQUE: N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER LE CHARIOT À PALETTES À MOINS QUE VOUS NE SOYEZ FORMÉ ET AUTORISÉ À LE FAIRE.**

Fig. 4

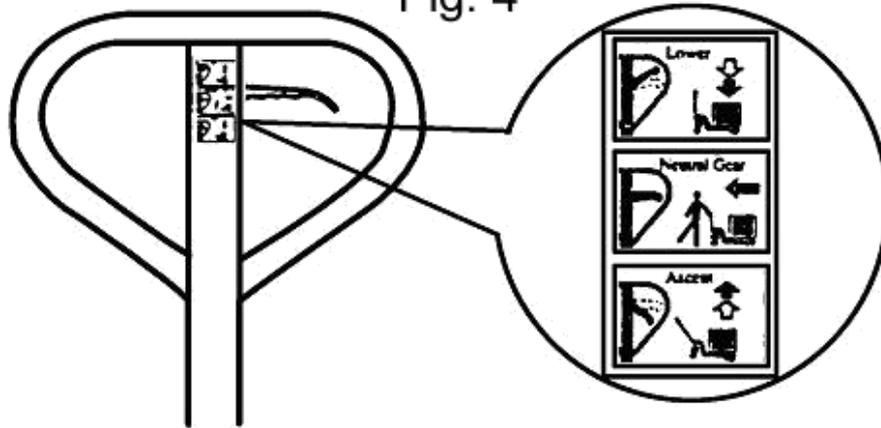
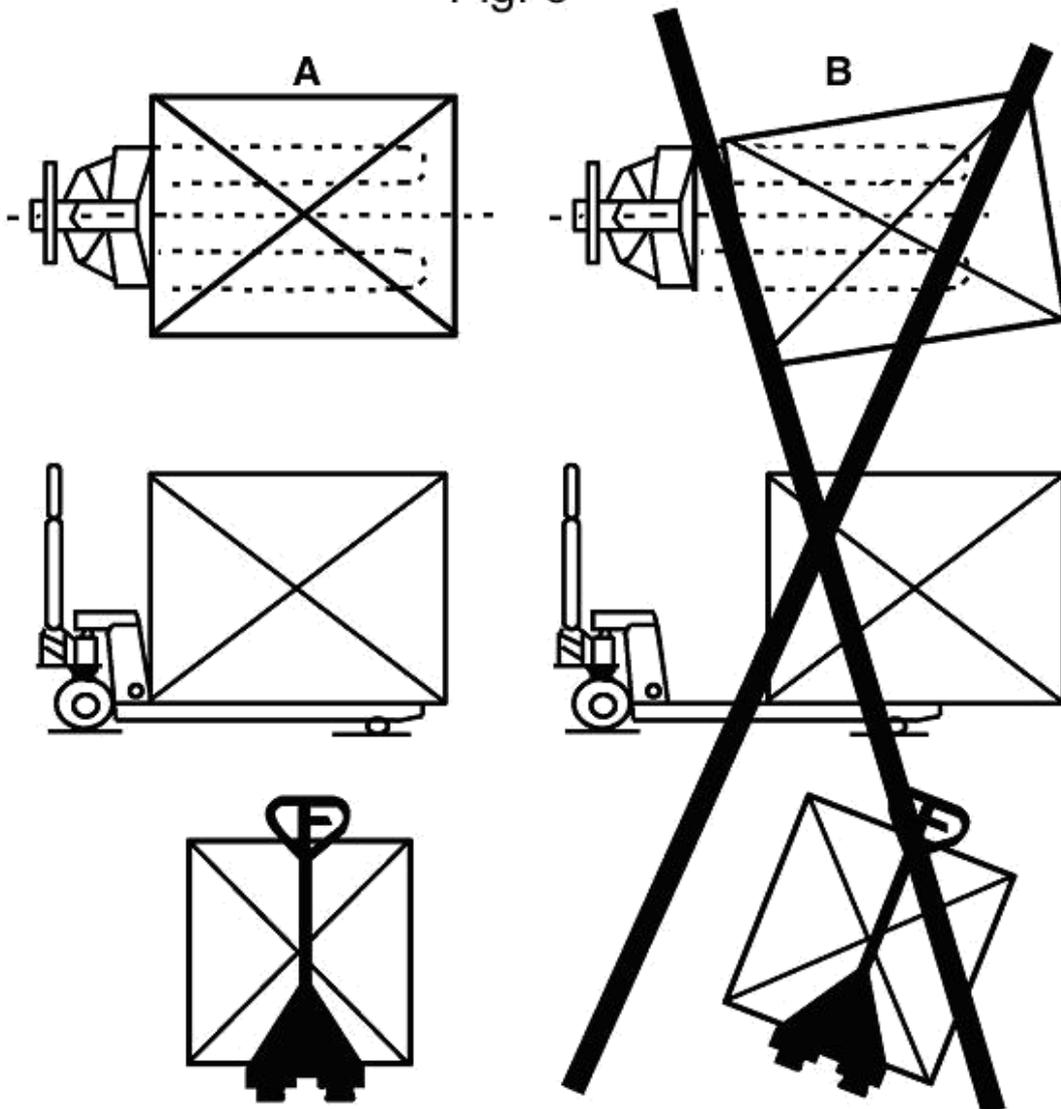
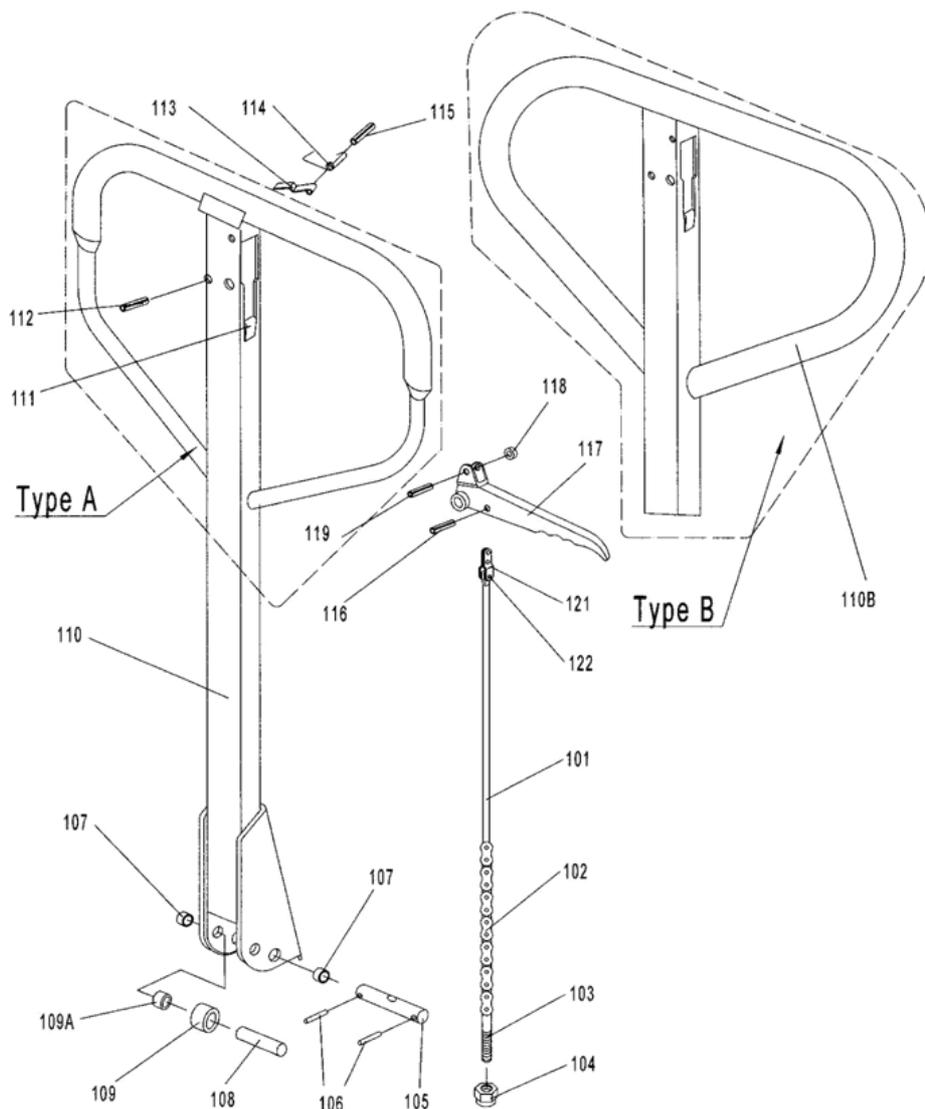


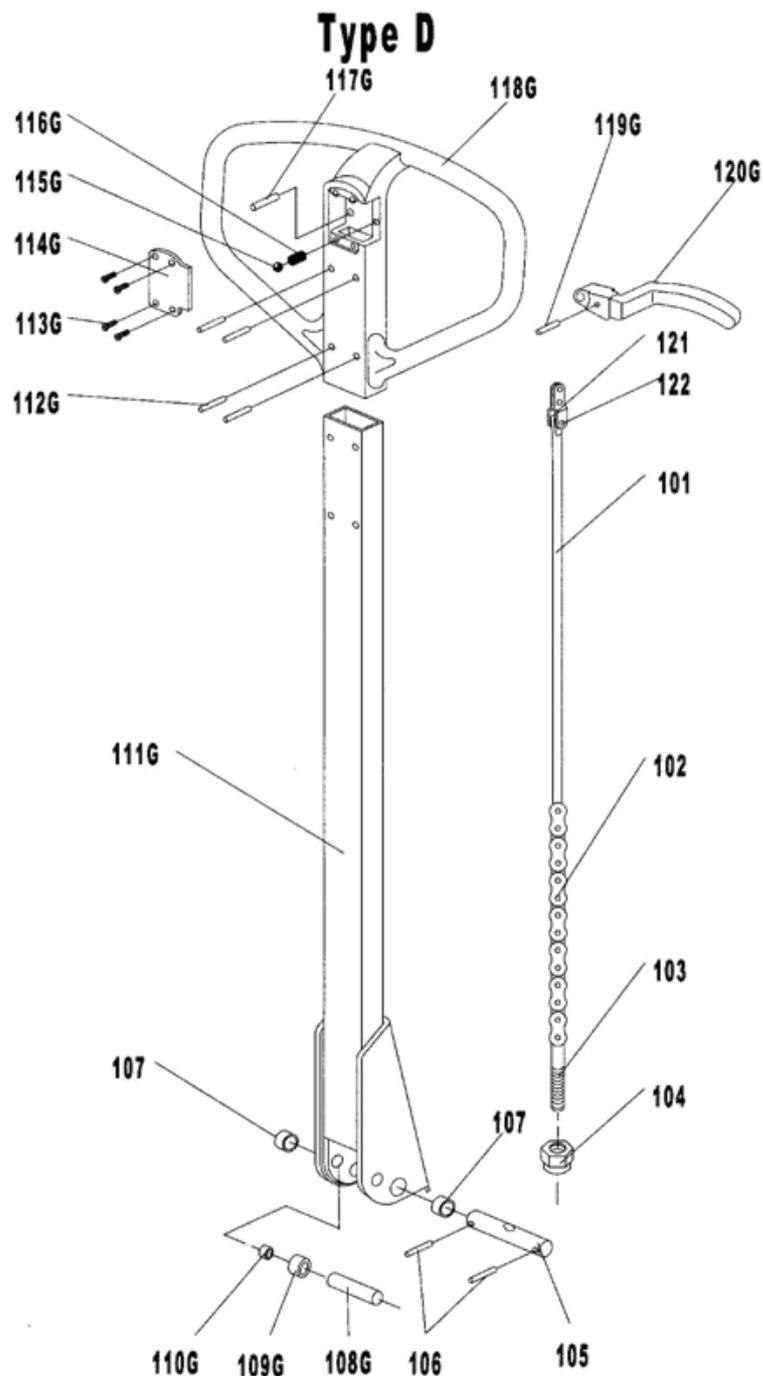
Fig. 5





### LISTE des DRAW-BAR

Non.	La description	Qté.	Remarque
101	Tige de libération	1	
102	Chaîne	1	
103	Boulon de réglage	1	
104	Écrou de réglage	1	
105	Essieu avec trou	1	
106	Broche élastique	2	
107	Bague	2	
108	Rouleau à rouleaux	1	
109	Rouleau compresseur	1	
109A	Bague	1	
110	Barre	1	Pour le type A
110B	Barre	1	Pour le type B
111	Arrêter le caoutchouc	1	
112	Broche élastique	1	
113	Ressort de lame	1	
114	Printemps	1	
115	Broche élastique	1	
116	Broche élastique	1	
117	Poignée de contrôle	1	
118	Rouleau	1	
119	Broche élastique	1	
120			
121	Tirez le Conseil	1	
122	Épingler	1	



**LISTE DES BARRES DE TIRAGE pour TYPE D**

Non .	La description	Qté.	Remarque	Non.	La description	Qté.	Remarque
101	Tige de libération	1		113G	Visser	4	Pour le type D
102	Chaîne	1		114G	Couverture	1	
103	Boulon de réglage	1		115G	Balle	1	
104	Écrou de réglage	1		116G	Printemps	1	
105	Essieu avec trou	1		117G	Épingler	1	
106	Broche élastique	2		118G	Manipuler	1	
107	Bague	2		119G	Épingler	1	
108G	Rouleau à rouleaux	1	Pour le type D	120G	Contrôle de la poignée	1	
109G	Rouleau compresseur	1		121	Tirez le Conseil	1	
110G	Bague	1		122	Épingler	1	
111G	Dessiner - barre	1					
112G	Épingler	4					





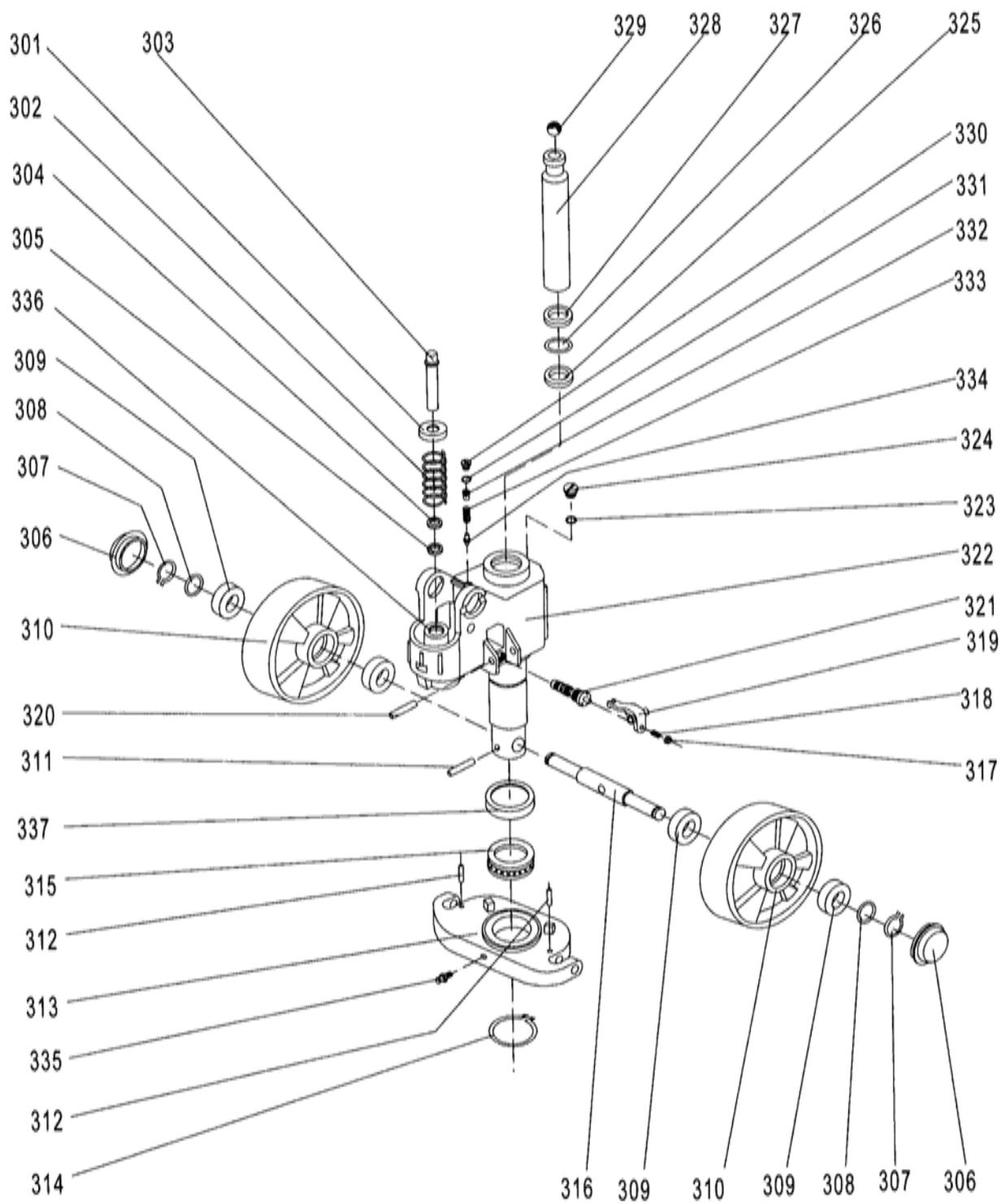
### LISTE DES CADRES DE FOURCHE

Non.	La description	Qté.	Remarque
201	Cadre de fourche	1	
202	Broche élastique	1	Pour le type A
202G	Verrouiller	1	Pour le type G
203	Rocher - Bras	1	
204	Bague	2	
205	Arbre	2	
206	Bague	2	
207	Bague	2	
208	Anneau de retenue	2	
210	Épingler	2	
209	Découper	2	Pour le type C
211	Noix	2	
212	Tige de poussée	2	
B209	Découper	2	Pour le type B
B211	Noix	2	
B212	Tige de poussée	2	
213	Anneau de retenue	2	
214	Arbre	1	
215	Bague	4	
216	Arbre	2	
217	Rouleau intermédiaire	4	
218	Rouleau d'extension	2	
219	Broche élastique	2	
220	Broche élastique	4	
221	Arbre	2	
222	Cadre de rouleau	2	
223 *	Arbre	4	Pour le type E
224 *	Montage en tandem avec goupille	2	
228 *	Montage en tandem	2	
229 *	Rondelle à ressort	4	
230	Broche élastique	8 ou 2	Pour le type D
223D *	Arbre pour rouleau	4	
224D *	Plaque de liaison	4	
230D	Broche élastique	8 ou 2	
225	Machine à laver	8 ou 4	
226	Palier	8 ou 4	
227 *	Rouleau de chargement	4	
231	Verrouiller	2	
232	Entrez Roller	2	
233	Écrou de blocage	2	
234 #	Rouleau de chargement	2	
235 #	Arbre pour rouleau	2	
236	Machine à laver	2	
237	Coupe de graisse	1	

**REMAR**

**QUE:** \* - Pour double roue; # - Pour une seule roue

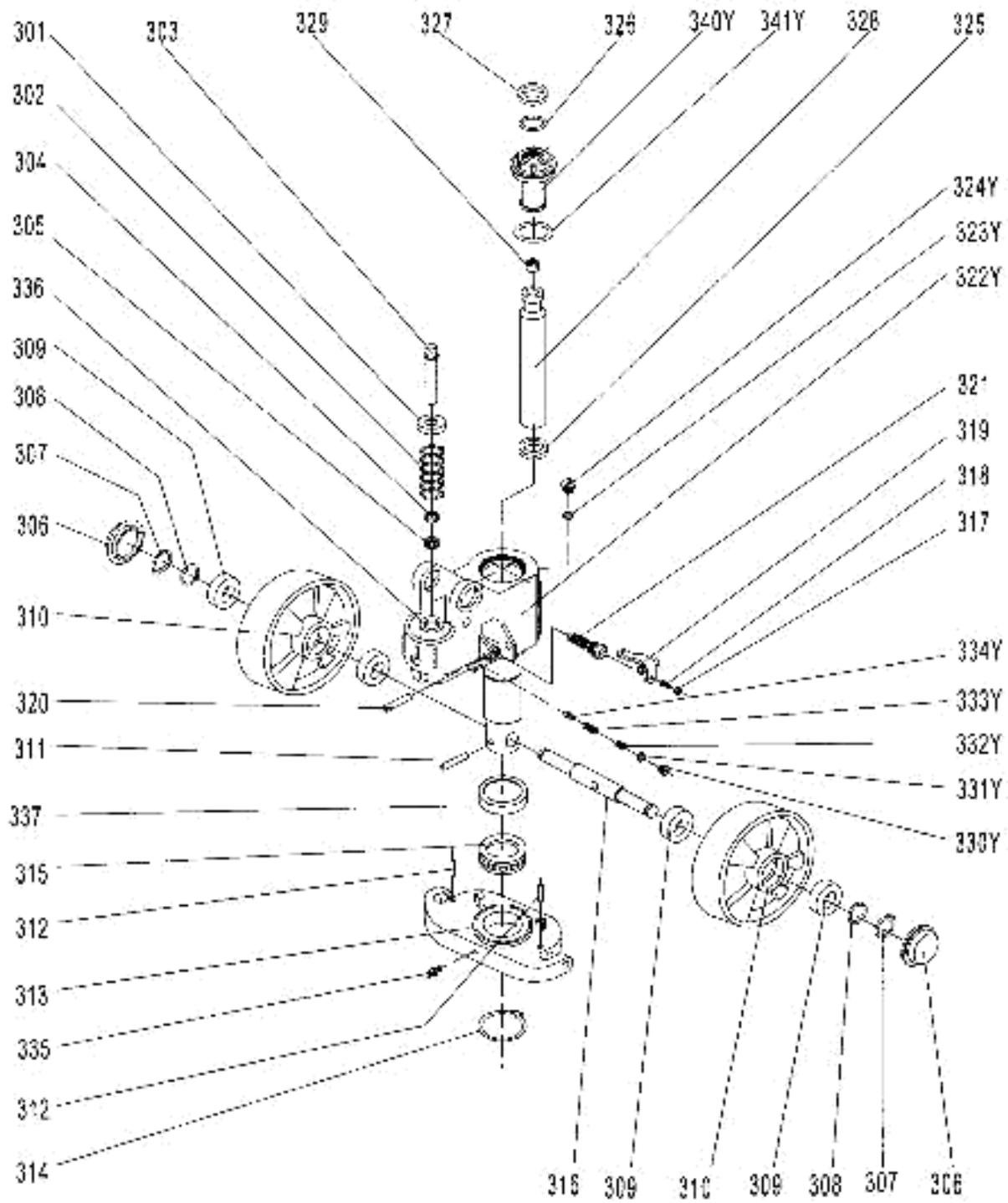
# Type A pump



## Pompe hydraulique de type A

<b>Non.</b>	<b>La description</b>	<b>Quantité</b>	<b>Remarque</b>
301	Bouchon à ressort	1	
302	Printemps	1	
303	Piston de pompe	1	
304	Anneau de poussière	1	
305	Sceller	1	
306	Housse de protection	2	
307	Anneau de verrouillage	2	
308	Machine à laver	2	
309	Palier	4	
310	Roue de chargement	2	
311	Broche élastique	1	
312	Broche élastique	2	
313	Plaque de poussée	1	
314	Anneau de retenue	1	
315	Palier	1	
316	Arbre de roue de chargement	1	
317	Noix	1	
318	Visser	1	
319	Plaque de levier	1	
320	Broche élastique	1	
321	Cartouche de valve	1	
322	Corps de pompe	1	
323	Joint rondelle	1	
324	Bouchon	1	
325	Sceller	1	
326	O - Anneau	1	
327	Anneau de poussière	1	
328	Tige de piston	1	
329	Bille d'acier	1	
330	Bouchon	1	
331	O - Anneau	1	
332	Verrouiller	1	
333	Printemps	1	
334	Broche de soupape de sécurité	1	
335	Coupe de graisse	1	
336	Cylindre	1	
337	Couverture de roulement	1	

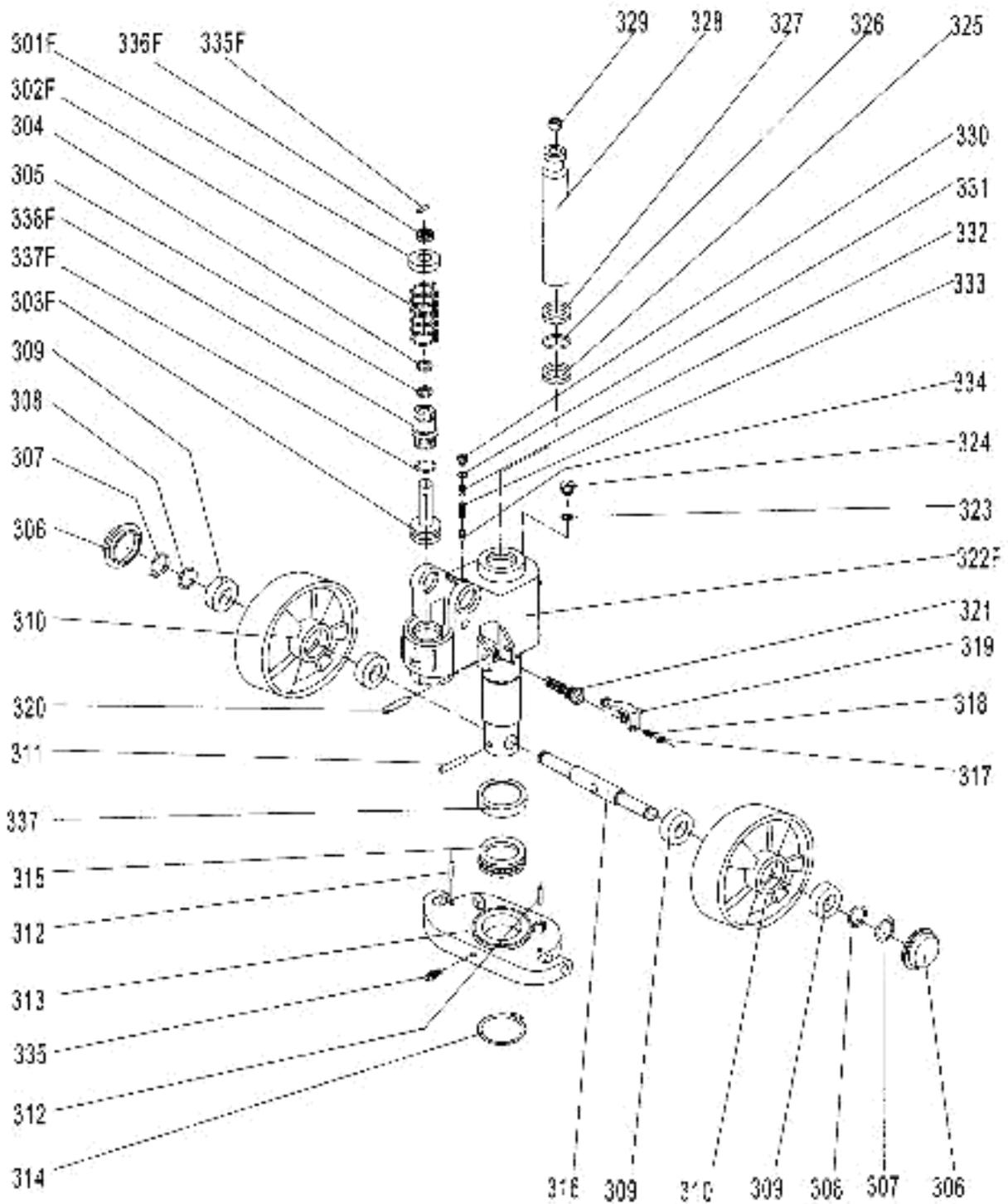
# Type Y Pump



## Pompe hydraulique de type Y

Non.	La description	Qté.	Remarque
301	Bouchon à ressort	1	
302	Printemps	1	
303	Piston de pompe	1	
304	Anneau de poussière	1	
305	Sceller	1	
306	Housse de protection	2	
307	Anneau de verrouillage	2	
308	Machine à laver	2	
309	Palier	4	
310	Roue de chargement	2	
311	Broche élastique	1	
312	Broche élastique	2	
313	Plaque de poussée	1	
314	Anneau de retenue	1	
315	Palier	1	
316	Arbre de roue de chargement	1	
317	Noix	1	
318	Visser	1	
319	Plaque de levier	1	
320	Broche élastique	1	
321	Cartouche de valve	1	
322Y	Corps de pompe	1	Uniquement pour le type Y Pompe
323Y	Joint rondelle	1	
324Y	Bouchon	1	
325	Sceller	1	
326	O - Anneau	1	
327	Anneau de poussière	1	
328	Tige de piston	1	
329	Bille d'acier	1	
330Y	Bouchon	1	Uniquement pour le type Y Pompe
331Y	O - Anneau	1	
332Y	Verrouiller	1	
333Y	Printemps	1	
334Y	Broche de soupape de sécurité	1	
335	Coupe de graisse	1	
336	Cylindre	1	
337	Couverture de roulement	1	
340Y	Couvercle avec vis	1	Uniquement pour le type Y Pompe
341Y	O - Anneau	1	

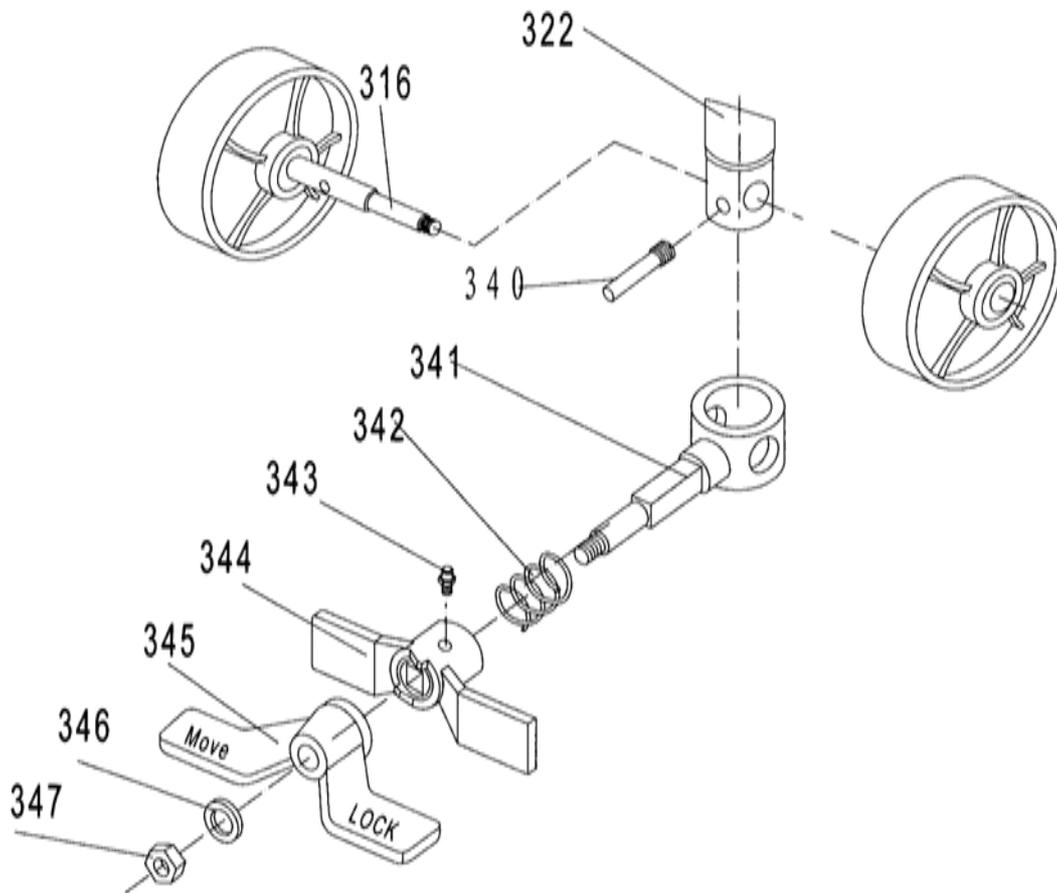
# Quick Lifting Pump



## POMPE HYDRAULIQUE À LEVAGE RAPIDE

Non	La description	Qté.	Remarque
301F	Bouchon à ressort	1	Uniquement pour le levage rapide Pompe
302F	Printemps	1	
303F	Piston de pompe pour levage rapide	1	
304	Anneau de poussière	1	
305	Sceller	1	
306	Housse de protection	2	
307	Rondelle à ressort	2	
308	Machine à laver	2	
309	Palier	4	
310	Roue de chargement	2	
311	Broche élastique	1	
312	Broche élastique	2	
313	Plaque de poussée	1	
314	Anneau de retenue	1	
315	Palier	1	
316	Arbre de roue de chargement	1	
317	Noix	1	
318	Visser	1	
319	Plaque de levier	1	
320	Broche élastique	1	
321	Cartouche de valve	1	
322F	Pompe pour levage rapide	1	pour pompe à levage rapide
323	Joint rondelle	1	
324	Bouchon	1	
325	Sceller	1	
326	O - Anneau	1	
327	Anneau de poussière	1	
328	Tige de piston	1	
329	Bille d'acier	1	
330	Bouchon	1	
331	O - Anneau	1	
332	Verrouiller	1	
333	Printemps	1	
334	Broche de soupape de sécurité	1	
335	Coupe de graisse	1	
337	Couverture de roulement	1	
335F	Épingler	1	Uniquement pour le levage rapide Pompe
336F	Cap d'épingle	1	
337F	O - Anneau	1	
338F	Cylindre de pompe	1	





No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.
316	Shaft of Steering Wheel	1	343	Oil - Holder	1
322	Pump Body	1	344	Brake Plate	1
340	Pin	1	345	Pedal	1
341	Holding Sleeve	1	346	Washer	1
342	Spring	1	347	Nut	1

**NOTE:** The foot brake is a additional part, it may not fixed to your pallet truck. If you need it, you should extra order it.